

Об упорядочении транскрибирования на русском языке казахских топонимов, наименовании и переименовании отдельных административно-территориальных единиц Республики Казахстан

Постановление Президиума Верховного Совета Республики Казахстан от 4 мая 1993 года.

В целях возрождения национальной топонимики, восстановления исконных историко-географических наименований административно-территориальных единиц, упорядочения транскрибирования казахских топонимов на русском языке, в соответствии с представлениями местных Советов народных депутатов и на основании заключения Государственной ономастической комиссии при Кабинете Министров Республики Казахстан Президиум Верховного Совета Республики Казахстан постановляет:

1. Транскрибировать на русском языке наименования:

Джамбулская область как Жамбылская;
город Джамбул Жамбылской области как Жамбыл;
Джамбулский район Жамбылской области как Жамбылский;
город Чу Жамбылской области как Шу;
Чуйский район Жамбылской области как Шуский;
Джувалинский район Жамбылской области как Жуалынский;
Курдайский район Жамбылской области как Кордайский;
Джездинский район Жезказганской области как Жездинский;
рабочий поселок Джезды Жезказганской области как Жезды;
рабочий поселок Жезказган Жезказганской области как Жезказган;
Талды-Курганская область как Талдыкорганская;
город Талды-Курган Талдыкорганской области как Талдыкорган;
город Джетысай Южно-Казахстанской области как Жетысай;
Джетысайский район Южно-Казахстанской области как Жетысайский;
Энбекшиказахский район Алматинской области как Енбекшиказахский;
город Иссык Алматинской области как Есик;
Джамбулский район Алматинской области как Жамбылский;
Джамбулский район Северо-Казахстанской области как Жамбылский;

все сельсоветы и населенные пункты (аулы, поселки, села, рабочие поселки), имеющие наименования Джамбулский, Джамбул - соответственно как Жамбылский и Жамбыл.

2. Присвоить наименование:

аул Байзак - населенному пункту, образовавшемуся в Ботамойнакском сельсовете Свердловского района Жамбылской области от слияния сел Кенес и Красная Заря;
село Достык - населенному пункту, возникшему при совхозе-комплексе "Дружба" в Пограничном сельсовете Аксуского района Павлодарской области.

3. Переименовать:

по Актыбинской области

Карабутакский район в Айтекебийский;

Новороссийский район в Хромтауский;

село Благодарное Благодарного сельсовета Актыбинского района в село Кызылжар;

село Новоалексеевка Маржанбулакского сельсовета Актыбинского района в село Карагандысай;

село Бессарабка, административный центр Сарыкобдинского сельсовета Алгинского района, в аул Сарыкобда;

село Октябрьское, административный центр Токмансайского сельсовета Алгинского района, в аул Кайнар;

по Алматинской области

Нарынкольский район в Райымбекский;

село Новороссийск Шолаккаргалинского сельсовета Жамбылского района в село Касымбек;

село Рославль, административный центр Рославльского сельсовета Жамбылского района, в село Матибулак;

село Сергеевка Бериктасского сельсовета Жамбылского района в село Бесмойнак;

село Карла Маркса Бериктасского сельсовета Жамбылского района в село Караарша

;

село Куйбышево Карасуского сельсовета Жамбылского района в село Карасай;

село Кирово, административный центр Шолаккаргалинского сельсовета Жамбылского района, в село Умбетали Карибаева;

село Прудки, административный центр Аккайнарского сельсовета Жамбылского района, в село Аккайнар;

по Жамбылской области

село Калинино, административный центр Кокдоненского сельсовета Луговского района, в аул Кокдонен;

село Подгорное, административный центр Кумарыкского сельсовета Луговского района, в аул Кумарык;

село Алгабас Кайиндинского сельсовета Луговского района в аул Согеты;

село Октябрь-Чарва Куланского сельсовета Луговского района в аул Каракат;

село Тельмана Кокдоненского сельсовета Луговского района в аул Жаксылык;

село Буденновка, административный центр Буденновского сельсовета Свердловского района, в аул Туймекент;

село Жамбыл Буденновского сельсовета Свердловского района в аул Акжар;
село Новоивановка, административный центр Жалгизтобинского сельсовета Свердловского района, в аул Жетыбай;
село Свердлово Ботамойнакского сельсовета Свердловского района в аул Ботамойнак;
село Головановка Костобинского сельсовета Свердловского района в аул Костобе;
село Андреевка Андреевского сельсовета Шуского района в аул Болтирик;
по Жезказганской области
Приозерный район в Тоқырауынский;
по Карагандинской области
Егиндыбулакский район в Казыбекбийский;
по Кокчетавский области
Володарский район в Айыртауский;
село Заборовка Зерендинского сельсовета Зерендинского района в аул Айдарлы;
село Восточное Даукаринского сельсовета Айыртауского района в аул Егиндыагаш;
село Чистяковское, административный центр Алкатерекского сельсовета Ленинградского района, в аул Алкатерек;
по Кустанайской области
Боровской район в Мендыкаринский;
поселок Комсомольский, административный центр Комсомольского сельсовета Наурзумского района, в поселок Мереке;
по Мангистауской области
Ералиевский район в Каракиянский;
рабочий поселок Ералиев, административный центр Каракиянского района, в рабочий поселок Курык;
село Октябрьское, административный центр Бостанского сельсовета Каракиянского района, в аул Бостан;
по Павлодарской области
Краснокутский район в Актогайский;
город Ермак в город Аксу;
село Жидковка, административный центр Сарышыганакского сельсовета Аксуского района, в село Сарышыганак;
село Жданово Сарышыганакского сельсовета Аксуского района в село Суатколь;
по Семипалатинской области
село Новотроицкое Новотроицкого сельсовета Таскескенского района в аул Карабуйрат;
село Предгорное, административный центр Предгорненского сельсовета Таскескенского района, в аул Алтыншоқы;

село Ириновка, административный центр Ириновского сельсовета Арджарского района, в аул Кокозек;

село Вознесеновка, административный центр Разинского сельсовета Жарминского района, в аул Бирлик;

село Батуринка Разинского сельсовета Жарминского района в аул Иирли;

село Александра Невского Разинского сельсовета Жарминского района в аул Каракожа;

рабочий поселок Юбилейный Жарминского района в рабочий поселок поселок Боке ;

село Терентьевка, административный центр Октябрьского сельсовета Жарминского района, в аул Каратобе;

село Николаевка Октябрьского сельсовета Жарминского района в аул Кентарлау;

село Мариновка Октябрьского сельсовета Жарминского района в аул Былкылдак;

село Маковка Октябрьского сельсовета Жарминского района в аул Салкынтобе;

село Криуши, административный центр Криушинского сельсовета Жарминского района, в аул Аршалы;

село Шереметьевка Криушинского сельсовета Жарминского района в аул Жарыктас ;

село Троицкое, административный центр Божугурского сельсовета Чарского района , в аул Салкынтобе;

село Покровка Божугурского сельсовета Чарского района в аул Каражал;

по Талдыкорганской области

Андреевский район в Уйгентасский;

Кировский район в Коксуский;

село Урицкое Голубиновского сельсовета Гвардейского района в село Акбастау;

село Антоновка, административный центр Койлыкского сельсовета Саркандского района, в село Койлык;

село Веселое, административный центр Шатырбайского сельсовета Саркандского района, в село Шатырбай;

село Кирово Бакалинского сельсовета Саркандского района в село Таскудык;

село Покатиловка, административный центр Екиашинского сельсовета Саркандского района, в село Екиаша;

по Тургайской области

село Чапай Имановского сельсовета Амангельдинского района в аул Косжан;

по Южно-Казахстанской области

Ленинский район в Казыгуртский;

Бугунский район в Ордабасынский;

Дзержинский район города Шымкента в Аль-Фарабийский;

Пахтааральский район в Мактааральский;

село Мамаевка Караспанского сельсовета Ордабасынского района в аул Кольтоган;
село Ворошиловское, административный центр Калининского сельсовета Жетысайского района, в аул Курманата;
село Кирово Калининского сельсовета Жетысайского района в аул Казыбек би;
село Карла Маркса Каратасского сельсовета Казыгурского района в аул Махамбета Утемисова;
село Кызылтан, административный центр Кызылтанского сельсовета Кызыгурского района, в аул Какпак;
село Чарноводск, административный центр Карасуского сельсовета Сайрамского района, в аул Карасу;
село Степное, административный центр Акжарского сельсовета Сарыагачского района, в аул Акжар;
село Ударник Ильичевского сельсовета Сарыагачского района в аул Култума;
село Блинково, административный центр Каскасуского сельсовета Толебийского района, в аул Тасарык;
село Кызылблек Каскасуского сельсовета Толебийского района в аул Ханарык;
село Буденный Ушкайкского сельсовета Туркестанского района в аул Жалантос;
село Высокое, административный центр Чакпакского сельсовета Тюлькубасского района, в аул Шакпакбаба;
село Куйбышево Куйбышевского сельсовета Тюлькубасского района в аул Акбиик;
село Вознесеновка, административный центр Амангельдинского сельсовета Тюлькубасского района, в аул Тастумсык;
село Владимировка Амангельдинского сельсовета Тюлькубасского района в аул Жыланды;
село Ильинка, административный центр Арысского сельсовета Тюлькубасского района, в аул Керейт;
село Калинино Арысского сельсовета Тюлькубасского района в аул Кайыршақты;
село Антоновка Кельтемашатского сельсовета Тюлькубасского района в аул Кершетас;
село Военка Кельтемашатского сельсовета Тюлькубасского района в аул Когалы.

Председатель
Верховного Совета
Республики Казахстан